

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 18 päivänä lokakuuta 2013,

sellaisista eläimistä saadun naudanlihan tuonnista, joille ei ole annettu tiettyjä kasvua edistäviä hormoneja, sekä korotetuista tulleista, joita Yhdysvallat soveltaa tiettyihin Euroopan unionin tuotteisiin, Amerikan yhdysvaltojen kanssa tehdyn tarkistetun yhteisymmärryspöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

(2013/523/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin neuvoston unionin kansainvälisenä sopimuksena hyväksymän ja Yhdysvaltain ja Euroopan yhteisön välillä 13 päivänä toukokuuta 2009 sovitun Amerikan yhdysvaltojen ja Euroopan komission välisen sellaisista eläimistä saadun naudanlihan tuontia, joille ei ole annettu tiettyjä kasvua edistäviä hormoneja, sekä korotettuja tulleja, joita Yhdysvallat soveltaa tiettyihin Euroopan yhteisöjen tuotteisiin, koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan, jäljempänä 'pöytäkirja', vaiheen 2 voimassaolo on päättynyt 1 päivänä elokuuta 2013.
- (2) On unionin edun mukaista jatkaa vaiheen 2 voimassaoloa samalla kun pyritään löytämään ratkaisu WTO:n riitatapaukseen EC – Measures Concerning Meat and Meat Products (Hormones) (EY – Yhteisön toimenpiteet lihan ja lihatuotteiden osalta (hormonit)).
- (3) Tätä varten komissio on neuvotellut pöytäkirjaan tehtävien muutosten luonnokset siinä määrätyn neuvotteluvaiheen perusteella.
- (4) Tarkistettu pöytäkirja olisi allekirjoitettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa allekirjoittaa sellaisista eläimistä saadun naudanlihan tuonnista, joille ei ole annettu tiettyjä kasvua edistäviä hormoneja, sekä korotetuista tulleista, joita Yhdysvallat soveltaa tiettyihin Euroopan unionin tuotteisiin, Amerikan yhdysvaltojen kanssa tehty tarkistettu yhteisymmärryspöytäkirja, jäljempänä 'tarkistettu pöytäkirja', unionin puolesta sillä varauksella, että tarkistetun pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

Tarkistetun pöytäkirjan teksti on liitetty tähän päätökseen ⁽¹⁾.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa tarkistettu pöytäkirja unionin puolesta.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 18 päivänä lokakuuta 2013.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Tarkistetun pöytäkirjan teksti julkaistaan yhdessä sen tekemistä koskevan päätöksen kanssa.